

Mediapark-Kliniek Keulen Drs. Patrick Simons

Uw hernia specialist

Onze 24/7 draaiende privekliniek met 30 suites is van alle gemakken voorzien, met daarnaast 6 hightech operatiekamers en o.a 2 MRI's



Mediapark Klinik
Im MediaPark 3, D-50670 Köln
T 0049 221 9797345
F 0049 221 9797333
www.hernia-weg.nl

Mediapark-Kliniek Keulen Drs. Patrick Simons Uw hernia specialist

Hernia! De pijn veroorzaakt door een hernia is heftig, het straalt uit naar arm of been en bepaalt vanaf dan het hele leven. Gelukkig is het meestal toch na een aantal weken weer beter, maar helaas niet altijd. In die gevallen is een gewoon leven niet meer mogelijk, de pijn verlangt naar medicatie en geeft heel veel verlies aan levenskwaliteit. Is er in de MRI een duidelijke oorzaak gevonden, dan is een operatie meestal de beste optie. Daarvoor bent u bij de kliniek van Drs. Patrick Simons aan het beste adres.

De neurochirurgische praktijk van Drs. Patrick Simons werd in 1994 opgericht, als eerste op het gebied wervelkolom gespecialiseerde praktijk in Keulen. Sinds 2001 bevindt de praktijk zich in het gebouw MediaparkKliniek. Deze kliniek is van alle gemakken voorzien, zoals 6 hightech operatiekamers, 30 suites, 2 MRI's, en een 24/7 draaiende privékliniek. Drs. Patrick Simons opereert rond de 750 ruggpatiënten per jaar, samen met zijn beide collega's worden jaarlijks 1200 ingrepen gedaan. Alle herniaoperaties worden met de 3-D microscoop gedaan, daardoor is er bij een zeer kleine opening van de huid toch een uitstekend vergroot en verlicht zicht op de zenuw en de hernia. Daardoor is de kans op beschadigingen geringer en het herstel na de ingreep gaat vlot. De lo-



gistic van de praktijk en kliniek is perfect op elkaar afgestemd. Iedereen is flexibel en niet aan strakke werktijden gebonden. Er zijn geen wachttijden. De patiënt met zijn heftige pijn bepaalt zelf wanneer hij geholpen wenst te worden! Het contact vóór maar ook ná de operatie verloopt efficiënt en snel via email. De praktijk is al meerdere jaren in het bezit van een kwaliteitskeurmerk van Med-Cert en wordt elk jaar geauditeerd. Patiëntgerichtheid staat bij ons voorop. U staat in het centrum van ons handelen. Wij wil-

len u niet alleen zo snel mogelijk van de hernia en de pijn afhelpen, maar ook het verblijf in Keulen voor u en uw begeleiding zo aangenaam mogelijk maken. De Mediapark-Kliniek heeft een luxe en professionele uitstraling. U kunt erop vertrouwen dat u bij ons in goede handen bent. Drs. Patrick Simons heeft met vele Nederlandse verzekeringen overeenkomsten over de betaling. U kunt bij ons eenvoudig een afspraak maken door rechtstreeks telefonisch contact op te nemen via onze website.

Mediapark Klinik
Im MediaPark 3, D-50670 Köln
T 0049 221 9797345
F 0049 221 9797333
www.hernia-weg.nl

Men spreekt Nederlands

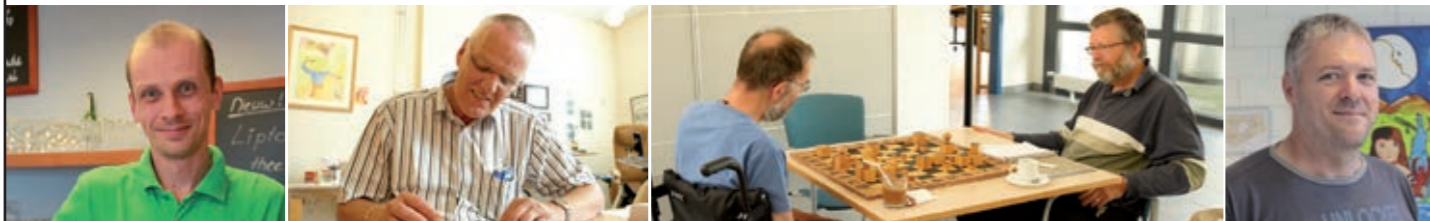


SWZ

Nieuwstraat 70
5691 AG Son



ontplooi je mogelijkheden



Verder met (niet-aangeboren) hersenletsel

Jaarlijks lopen ca. 120.000 mensen hersenletsel op. Het letsel kan ontstaan door bijvoorbeeld een verkeersongeval, een val op het hoofd, een hartstilstand, een ziekte, hersenbloeding of hersentumor. Niet-aangeboren hersenletsel, ook wel NAH genoemd, heeft enorme gevolgen. Niet alleen voor de getroffen persoon zelf maar ook voor zijn omgeving. Wat voorheen zo vanzelfsprekend leek, kan nu heel anders zijn. Door het hersenletsel verandert je leven. Maar hoe ga je daarmee om? SWZ kan je daarbij helpen. Samen gaan we op zoek naar mogelijkheden om het leven weer vorm te geven.

Wat doet SWZ

Bij SWZ kun je terecht voor behandeling en voor ondersteuning bij wonen, werken, leren en vrije tijd. Dit doen we in de regio Noord- en Zuidoost Brabant. Jong of oud, iedereen kan bij SWZ terecht. En we zijn er ook voor je naasten. Je krijgt de hulp die bij

jou past zodat jij je leven weer zo goed mogelijk kunt oppakken. Het tijdig aanvragen van hulp kan veel problemen voorkomen.

Neem voor meer informatie contact met ons op, tel. 0499-471 241 of info@swzzorg.nl, of ga naar www.swzzorg.nl



SWZ ondersteunt mensen met (niet-aangeboren) hersenletsel (NAH) in alle fasen van hun leven. Met als streven om zoveel mogelijk op eigen kracht mee te doen in de maatschappij. De vraag van de cliënt en zijn mogelijkheden zijn hierbij leidend. SWZ werkt ook landelijk samen met andere zorgaanbieders die expertise hebben op het gebied van hersenletsel in het behandeltraject Hersenz, www.hersenz.nl.



Grip op je leven na hersenletsel

Eindelijk: je mag het ziekenhuis of revalidatiecentrum verlaten en weer naar huis! Heerlijk natuurlijk, maar veel mensen met niet-aangeboren hersenletsel (NAH) ontdekken thuis dat je het gewone leven helaas niet zo makkelijk weer oppakt. Vaak begint het dan pas echt.

Aansturing kapot

Agnes Willemsse, psycholoog bij SWZ: 'Hersenletsel kan lichamelijke en mentale klachten meebrengen. Problemen met bewegen, maar ook problemen met denken, emoties en gedrag.' Onze hersenen sturen immers alles wat we doen aan. Eenmaal thuis blijkt dat veel dagelijkse handelingen zoals (trap)lopen of aankleden niet meer lukken. Ook kunnen er gevolgen zijn, die je aan de buitenkant niet ziet, zoals vergeetachtigheid, concentratieproblemen, vermoeidheid en niet tegen drukte of veel prikkels kunnen. Zelfs het gedrag kan veranderen. Dat leidt tot problemen en frustratie bij de persoon met NAH en zijn omgeving.

Leren accepteren

Dat merkte ook Jeannette. Het was al vijf jaar geleden dat ze twee herseninfarcten kreeg. Met veel therapie en oefenen had ze haar leven opgepakt en ze werkte weer. Alles leek goed te gaan. 'Toch brak er regelmatig oorlog in mijn hoofd uit,' zegt Jeannette die hard bezig was om te bewijzen dat ze weer de oude was. Dat kostte haar zo veel energie dat ze last kreeg van paniekaanvallen en groeiende twijfel. Ze

volgde de module 'Omgaan met verandering' bij SWZ en voelde zich thuis in de groep met lotgenoten. 'Ik geneerde me in het begin nogal. Ik ben de enige die werkt en hetzelfde sociale netwerk heeft als voorheen. Sommigen zijn er lichamelijk veel slechter aan toe dan ik. Maar toch is er veel herkenning en erkenning. Ik heb geleerd dat ik milder voor mezelf mag zijn. Ik ben daar pas gaan accepteren dat ik iemand met NAH ben. Ik maak stappen, mijn zelfvertrouwen neemt toe en ik zit niet meer chronisch met die bal van angst in mijn buik'.

Wat je nog wel kunt

Leren omgaan met NAH vraagt om gespecialiseerde ondersteuning die goed op elkaar is afgestemd. SWZ werkt met een groot aantal NAH-specialisten en biedt een totaalpakket aan voor mensen met NAH van jong tot oud, en hun naasten. Met als uitgangspunt: het kijken naar wat mensen nog wél kunnen en hierop te focussen. SWZ werkt daarbij samen met andere zorgaanbieders in het behandeltraject Hersenz. Daarnaast heeft SWZ contact met thuiszorg, wijkteams en regionale netwerken. Kijk voor meer informatie op www.swzzorg.nl en www.hersenz.nl.

SWZ

Nieuwstraat 70
5691 AG SON
tel. 0499-471 241
e-mail info@swzzorg.nl



ontplooi je mogelijkheden



verder met hersenletsel